



REPUBLIC OF CYPRUS
DEPUTY MINISTRY OF SHIPPING

Circular No. 10/2018

23 March 2018

DMS 5.13.09
DMS 16.8.08

To:

- All Registered Owners, Registered Bareboat Charterers, Managers and Representatives of Ships flying the Cyprus Flag
- All Owners, Managers and Representatives of Ships under a Foreign Flag calling at Cyprus Ports
- Owners of Ships under Foreign Flag, Charterers, and Ship Managers operating in the Republic of Cyprus
- Members of the Cyprus Shipping Chamber c/o CSC
- Members of the Cyprus Union of Shipowners c/o CUS
- To all Recognised Organizations
- To all Registered Owners of Coastal Passenger Vessels
- Cyprus Sports Organization
- Cyprus Shipping Association

Subject: Changes in the email addresses of the Deputy Ministry of Shipping

1. We wish to inform you that due to the recent transformation of the Department of Merchant Shipping to Deputy Ministry of Shipping (see related DMS Circular 6/2018), the email addresses of the personnel of DMS as well as of all DMS's general email addresses are modified as follows:

2. The domain part (i.e. the part of the email address which is after the "@" symbol) of all email addresses changes from **dms.mcw.gov.cy** to **dms.gov.cy**, whereas the local part (i.e. the part of the email address which is before the "@" symbol) remains unchanged. For example, the email address maritimeadmin@dms.mcw.gov.cy changes to maritimeadmin@dms.gov.cy.

3. To enable the smooth transposition of the existing email address to the new one, the email addresses of the DMS's personnel with the **dms.mcw.gov.cy** part will also be valid until the **30th of June, 2018**.

4. Furthermore, the following DMS's general email addresses will also be valid until the **30th of April, 2019**:

Note for Owners and Shipmanagers: Important for the SSAS equipment onboard ships which need to be reprogrammed.

 maritimeadmin@dms.mcw.gov.cy

seafarers@dms.mcw.gov.cy

 ssas@dms.mcw.gov.cy,

vtmis@dms.mcw.gov.cy,

director@dms.mcw.gov.cy

policy@dms.mcw.gov.cy

shipregistry@dms.mcw.gov.cy

manning@dms.mcw.gov.cy

csr@dms.mcw.gov.cy

shipcontrol@dms.mcw.gov.cy



ism@dms.mcw.gov.cy
maritime.security@dms.mcw.gov.cy
coastalvessel@dms.mcw.gov.cy
med@dms.mcw.gov.cy
shipsafety@dms.mcw.gov.cy
environment@dms.mcw.gov.cy
seafarers@dms.mcw.gov.cy
mlc@dms.mcw.gov.cy
psc@dms.mcw.gov.cy
ssn@dms.mcw.gov.cy
lrit@dms.mcw.gov.cy
shipradio@dms.mcw.gov.cy

legaleu@dms.mcw.gov.cy
bunkersclc@dms.mcw.gov.cy
maritimecyprus@dms.mcw.gov.cy
passengerrights@dms.mcw.gov.cy
accounts@dms.mcw.gov.cy
dmspiraeus@dms.mcw.gov.cy
dmslondon@dms.mcw.gov.cy
dmsrotterdam@dms.mcw.gov.cy
dms hamburg@dms.mcw.gov.cy
seaservice@dms.mcw.gov.cy
casualties@dms.mcw.gov.cy

5. You are kindly advised to proceed to all necessary actions in order to update your information about the new DMS's email addresses.

Dr. Christos Atalians
Deputy Ministry of Shipping

- cc.**
- Permanent Secretary, Ministry of Transport, Communications and Works
 - Maritime Offices of the Department of Merchant Shipping abroad
 - General Manager Cyprus Ports Authority
 - Inspectors of Cyprus Ships
 - Permanent Secretary, Ministry of Foreign Affairs
 - Diplomatic Missions and Honorary Consular Offices of the Republic
 - Director General , Cyprus Investment Promotion Agency (CIPA)
 - Commissioner for State Aid Control
 - Commissioner of Taxation, Tax Department
 - Cyprus Shipping Chamber
 - Cyprus Union of Shipowners
 - Cyprus Shipping Association
 - Trade Union SEK
 - Trade Union PEO
 - Cyprus Bar Association
 - Institute of Certified Public Accountants of Cyprus
 - Cyprus Master Mariners Association
 - Association of Merchant Marine Officers

/MMM

Μετάφραση της Εγκυκλίου 10/2018 στα Ελληνικά

ΥΦΥΝ 5.13.09

ΥΦΥΝ 16.8.08

Προς:

- Εγγεγραμμένους Ιδιοκτήτες, Εγγεγραμμένους Ναυλωτές, Πλοιοδιαχειριστές και Εκπροσώπους Κυπριακών Πλοίων
- Ιδιοκτήτες, Διαχειριστές και Εκπροσώπους Πλοίων υπό ξένη σημαία που καταπλέουν σε λιμένες της Κυπριακή Δημοκρατίας
- Ιδιοκτήτες Πλοίων υπό ξένη σημαία, Ναυλωτές και Διαχειριστές πλοίων που δραστηριοποιούνται στην Κυπριακή Δημοκρατία
- Μέλη του Κυπριακού Ναυτιλιακού Επιμελητηρίου
- Μέλη της Κυπριακής Ένωσης Πλοιοκτητών
- Αναγνωρισμένους Οργανισμούς
- Εγγεγραμμένους Ιδιοκτήτες Ακτοπλοϊκών Επιβατηγών Πλοίων
- Κυπριακό Οργανισμό Αθλητισμού
- Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου

Ημ. 23 Μαρτίου 2018

Θέμα: Τροποποίηση των διευθύνσεων ηλεκτρονικής αλληλογραφίας του Υφυπουργείου Ναυτιλίας

1. Σε σχέση με το πιο πάνω θέμα πληροφορείστε ότι λόγω της μετεξέλιξης του Τμήματος Εμπορικής Ναυτιλίας σε Υφυπουργείο Ναυτιλίας, οι διευθύνσεις ηλεκτρονικής αλληλογραφίας τόσο του προσωπικού του Υφυπουργείου Ναυτιλίας όσο και οι γενικές ηλεκτρονικές διευθύνσεις του ΥΦΥΝ τροποποιούνται ως εξής:

2. Σε κάθε διεύθυνση ηλεκτρονικής αλληλογραφίας που αντιστοιχεί στο ΥΦΥΝ, το μέρος της διεύθυνσης που βρίσκεται μετά το σύμβολο «@» τροποποιείται από **dms.mcw.gov.cy** σε **dms.gov.cy** ενώ το μέρος της διεύθυνσης που βρίσκεται πριν από το σύμβολο «@» παραμένει ανεπηρέαστο. Για παράδειγμα, η διεύθυνση ηλεκτρονικής αλληλογραφίας maritimeadmin@dms.mcw.gov.cy τροποποιείται σε maritimeadmin@dms.gov.cy.

3. Για την ομαλή μετάβαση από τις υφιστάμενες στις νέες διευθύνσεις θα είναι δυνατή η παράλληλη χρήση και των δύο εκδόσεων των διευθύνσεων ηλ. αλληλογραφίας του προσωπικού του ΥΦΥΝ μέχρι και τις **30 Ιουνίου 2018**. Μετά από αυτή την ημερομηνία κατά την οποία οι διευθύνσεις του προσωπικού που περιέχουν το μέρος «**dms.mcw.gov.cy**» καταργούνται.

4. Αντίστοιχα, οι ακόλουθες γενικές διευθύνσεις του ΥΦΥΝ θα παραμείνουν σε ισχύ (παράλληλα με τις νέες διευθύνσεις) μέχρι και τις **30 Απριλίου, 2019**.

maritimeadmin@dms.mcw.gov.cy

seafarers@dms.mcw.gov.cy

ssas@dms.mcw.gov.cy,

vtmis@dms.mcw.gov.cy,

director@dms.mcw.gov.cy

policy@dms.mcw.gov.cy

shipregistry@dms.mcw.gov.cy

manning@dms.mcw.gov.cy

csr@dms.mcw.gov.cy

shipcontrol@dms.mcw.gov.cy

ism@dms.mcw.gov.cy

maritime.security@dms.mcw.gov.cy

coastalvessel@dms.mcw.gov.cy
med@dms.mcw.gov.cy
shipsafety@dms.mcw.gov.cy
environment@dms.mcw.gov.cy
seafarers@dms.mcw.gov.cy
mlc@dms.mcw.gov.cy
psc@dms.mcw.gov.cy
ssn@dms.mcw.gov.cy
lrit@dms.mcw.gov.cy
shipradio@dms.mcw.gov.cy
legaleu@dms.mcw.gov.cy

bunkersclc@dms.mcw.gov.cy
maritimecyprus@dms.mcw.gov.cy
passengerrights@dms.mcw.gov.cy
accounts@dms.mcw.gov.cy
dmspiraeus@dms.mcw.gov.cy
dmslondon@dms.mcw.gov.cy
dmsrotterdam@dms.mcw.gov.cy
dms hamburg@dms.mcw.gov.cy
seaservice@dms.mcw.gov.cy
casualties@dms.mcw.gov.cy

5. Παρακαλείστε όπως προβείτε στις απαραίτητες ενέργειες για ενημέρωση των συστημάτων σας στα οποία είναι καταχωρημένες οι διευθύνσεις ηλεκτρονικής αλληλογραφίας του ΥΦΥΝ.

Δρ. Χρίστος Αταλιανής
Υφυπουργείο Ναυτιλίας

cc. - Γενικό Διευθυντή, Υπουργείο Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων
- Ναυτιλιακά Γραφεία Εξωτερικού
- Γενικό Διευθυντή Αρχής Λιμένων Κύπρου
- Επιθεωρητές Κυπριακών Πλοίων
- Γενικό Διευθυντή Υπουργείου Εξωτερικών
- Διπλωματικές αποστολές και Επίτιμα Προξενικά Γραφεία της Κυπριακής

Δημοκρατίας

- Γενικό Διευθυντή Κυπριακού Οργανισμού Προώθησης Επενδύσεων
- Έφορο Ελέγχου Κρατικών Ενισχύσεων
- Έφορο Φορολογίας
- Κυπριακό Ναυτιλιακό Επιμελητήριο
- Κυπριακή Ένωση Πλοιοκτητών
- ΣΕΚ
- ΠΕΟ
- ΔΕΟΚ
- Παγκύπριο Δικηγορικό Σύλλογο
- Σύνδεσμο Εγκεκριμένων Λογιστών Κύπρου
- Κυπριακό Σύνδεσμο Πλοιάρχων Εμπορικού Ναυτικού
- Σύνδεσμο Αξιωματικών Εμπορικού Ναυτικού

MMM/